

جهان اسطوره‌شناسی

III

آثاری از

شارل کرنیی، لوک بنوا، ژرژ دورو، میرچالیا،
میشل زرافا، رنه نلی، ژولیا کریستوا، ادگار کنشت،

فرانسیس رامیرز

ترجمه‌ی جلال ستاری



نشر مرکز

یادداشت مترجم

فهرست

یادداشت مترجم	هفت
ریشه و پایهٔ اسطوره‌شناسی / شارل کرنی	۱
آئین و اسطوره / لوک بنوا	۴۱
زن و اسطوره / ژرژ دورو	۶۳
درآمدی بر اسطوره‌شناسی مرگ / میرچا الیاده	۹۱
اسطوره و زمان / میشل زرافا	۱۱۴
اسطورهٔ قلب در عشق شیفتگی / رنه نلی	۱۵۰
قرائت تورات / ژولیا کریستوا	۱۷۲
توضیح مترجم	۱۹۱
یهودی سرگردان، عناصر اسطوره‌ای مردم‌پسند / ادگار کنشت	۱۹۵
کوکتو و اسطوره / فرانسیس رامیرز	۲۲۸

ریشه و پایه اسطوره‌شناسی*

۱

موسیقی چیست؟ شعر چیست؟ اسطوره چیست؟ اینها همه مسائلی است که بحث درباره آنها، اگر مبتنی بر اساس رابطه‌ای شخصی و واقعی نباشد که باید از پیش با موضوع مسأله داشت، غیر ممکن است. این، امری طبیعی و واضح و بدیهی است، اما نه وقتی که منظور، وجود رابطه‌ای با اساطیر است. برای اینکه چنین رابطه‌ای پدید آید، می‌باید آفریده‌های بزرگ اساطیری، خود، برای انسان عصر ما این نکته را روشن کرده باشند که وی در این حوزه، با پدیده‌ای سر و کار دارد که «به سبب عمق و دوام و دیمومت و جهانشمولی‌اش، تنها با طبیعت قابل قیاس است». کسی که خواستار پخش و نشر معارف اسطوره‌ای یا اسطوره‌شناسی است، نباید از پیش به هیچ یک از ملاحظات نظری و داوری‌ها در آن باره استناد کند، حتی به نظریات و احکام شلینگ (Schelling) که ستایش یاد شده از

* Charles Kerényi, *Introduction à l'essence de la mythologie*. 1968 p. 11-41.

نویسندگان این کتاب دو تن‌اند: کارل گوستاو یونگ و شارل کرنیی.